

BENDRASIS TEISMAS

**2011 m. lapkričio 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Zhejiang Harmonic Hardware Products prieš Tarybą**(Byla T-274/07) ⁽¹⁾

(*Dempingas — Kinijos Liaudies Respublikos ir Ukrainos kilmės lyginimo lentų importas — Rinkos sąlygomis veikiančios įmonės statusas — Teisė į gynybą — Kainos įsipareigojimo pasiūlymas — Skundo pateikėjų tapatybės konfidencialus traktavimas*)

(2011/C 370/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd (Quzhou, Zhejiang, Kinija), atstovaujama solisitoriaus R. MacLean ir advokato Y. Melin

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix ir B. Driessen, padedamų solisitoriaus B. O'Connor ir baristerio E. McGovern

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Europos Komisija, atstovaujama H. van Vliet ir K. Talabér-Ritz; Vale Mill (Rochdale) Ltd (Ročdeilis, Jungtinė Karalystė); Pirola SpA (Mapello, Italija) ir Colombo New Scal SpA (Rovagnate, Italija), atstovaujamos advokatų G. Berrisch ir G. Wolf

Dalykas

Prašymas panaikinti 2007 m. balandžio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 452/2007, nustatantį galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muto, nustatyto importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Ukrainos kilmės lyginimo lentoms, galutinį surinkimą (OL L 109, p. 12), kiek juo nustatomas antidempingo muitas ieškovės gaminamų lyginimo lentų importui.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2007 m. balandžio 23 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 452/2007, nustatančio galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muto, nustatyto importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Ukrainos kilmės lyginimo lentoms, galutinį surinkimą, 1 ir 2 straipsnius, kiek jais nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd gaminamoms lyginimo lentoms, galutinis surinkimas.
2. Europos Sąjungos Taryba padengia savo ir Zhejiang Harmonic Hardware Products bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija, Vall Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA ir Colombo New Scale SpA padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 223, 2007 9 22.

**2011 m. lapkričio 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Walton prieš Komisiją**(Byla T-37/08) ⁽¹⁾

(*„Biudžeto vykdymas — Išieškojimas — Priešpriešinių reikalavimų įskaitymas — Galiojimas atgaline data — Pirmosios instancijos teismo sprendimas, kuriame Komisijai nurodoma sumokėti kompensaciją kartu su palūkanomis — Tikrai ir tiksliai nustatyta ir mokėtina skola“*)

(2011/C 370/35)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Robert Walton (Oksfordas, Jungtinė Karalystė), atstovaujamas baristerio D. Beard

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall

Dalykas

Prašymas panaikinti 2007 m. lapkričio 16 d. Komisijos sprendimą išieškoti įskaitymo būdu 36 551,58 euro sumą, kurią ieškovas buvo jai skolingas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2007 m. lapkričio 16 d. Komisijos sprendimą tiek, kiek jame po 2007 m. liepos 12 d. susidariusios palūkanos įtraukiamos į įskaitant išskaičiuotas sumas.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 92, 2008 4 12.

**2011 m. lapkričio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas
byloje Elliniki Nafpigokataskevastiki ir kt. prieš Komisiją**(Byla T-384/08) ⁽¹⁾

(*„Valstybės pagalba — Laivų statyba — Graikijos valdžios institucijų pagalba, suteikta kaip garantija — Sprendimas pripažinti pagalbą nesuderinamą su bendrąja rinka — Valsstybės pagalbos sąvoka — Priskyrimas valstybei — Valsstybės ištekliai — Privataus investuotojo kriterijus“*)

(2011/C 370/36)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Elliniki Nafpigokataskevastiki AE Chartofylakeiou (Chaidarijas, Graikija), Howaldtswerke-Deutsche Werft GmbH (Kylys, Vokietija) ir ThyssenKrupp Marine Systems AG (Hamburgas, Vokietija), atstovaujamos advokatų U. Soltész ir C. von Köckritz

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn, M. Konstantinidis ir C. Urraca Caviedes

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Trapeza Peiraios AE (Atėnai, Graikija), atstovaujamos advokatų S. Pappas, I. Ktenidis ir C. Apalagaki

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimo 2009/610/EB dėl priemonių C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 ir CP 133/05), kurias Graikija įgyvendino Hellenic Shipyards SA naudai (OL L 225, 2009, p. 104), 16 straipsnį.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Nurodyti Elliniki Nafpigokataskestiki AE Chartofylakeiou, Howaldtswerke-Deutsche Werft GmbH ir ThyssenKrupp Marine Systems AG padengti savo ir Europos Komisijos ir Trapeza Peiraios AE patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 301, 2008 11 22.

2011 m. lapkričio 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Idromacchine ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-88/09) (¹)

(Deliktinė atsakomybė — Valstybės pagalba — Komisijos sprendimas pradėti formalią tyrimo procedūrą — Trečiajajai bendrovei žalą sukeliantis duomenys — Pakankamai akivaizdus teisės normos, suteikiančios teisių privatiems asmenims, pažeidimas — Profesionalios paslapties saugojimo pareiga — Neturtinė žala — Turtinė žala — Priežastinis ryšys — Delspinigiai ir palūkanos)

(2011/C 370/37)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovai: *Idromacchine Srl* (Porto Marghera, Italija); *Alessandro Capuzzo* (Miranas, Italija) ir *Roberto Capuzzo* (Moljano Venetas, Italija), atstovaujami advokatų *W. Viscardini* ir *G. Donà*

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama *D. Grespan* ir *E. Righini*, padedamų advokato *F. Ruggeri Laderchi*

Dalykas

Ieškiny, kuriuo prašoma atlyginti žalą, tariamai patirtą dėl melagingos informacijos paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, be kita ko, susijusios su *Idromacchine* gero vardo ir reputacijos pažeidimu 2004 m. gruodžio 30 d. Komisijos sprendime C(2002) 5426 galutinis „Valstybės pagalba — Italija — Valstybės pagalba N 586/2003, N 587/2003, N 589/2003 ir

C 48/2004 (ex N 595/2003) — Cheminių medžiagų tanklaivio 3 metų pristatymo termino pratęsimas — Prašymas pateikti pastabas pagal [EB] 88 straipsnio 2 dalį.“

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Įpareigoti Europos Komisiją sumokėti *Idromacchine Srl* 20 000 eurų kompensaciją už šios bendrovės patirtą neturtinę žalą.
2. Prie *Idromacchine* sumokėtinios kompensacijos turi būti pridėtos palūkanos už laikotarpį nuo 2005 m. vasario 18 d. iki šio sprendimo paskelbimo, apskaičiuotos dviem procentiniais punktais padidinus Europos Centrinio Banko (ECB) pagrindinėms refinansavimo operacijoms nustatytą palūkanų normą.
3. Prie *Idromacchine* sumokėtinios kompensacijos turi būti pridėti delspinigiai už laikotarpį nuo šio sprendimo paskelbimo iki visiško šios kompensacijos sumokėjimo, apskaičiuoti dviem procentiniais punktais padidinus ECB pagrindinėms refinansavimo operacijoms nustatytą palūkanų normą.
4. Atmesti likusių ieškinio dalį.
5. Komisija padengia savo ir du trečdalius *Idromacchine*, *Alessandro Capuzzo* bei *Roberto Capuzzo* bylinėjimosi išlaidų, o šie padengia trečdalį savo bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 102, 2009 5 1.

2011 m. lapkričio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Esprit International prieš VRDT — Marc O'Polo International (ant kelnų kišenės esančios raidės atvaizdas)*

(Byla T-22/10) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Raidę ant kelnų kišenės vaizduojantis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas — Raidę vaizduojantis ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2011/C 370/38)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Esprit International LP* (Niujorkas, Niujorkas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų *M. Treis* ir *E.-M. Strobel*

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama iš pradžių *S. Schöffner*, vėliau — *G. Schneider*

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme*: *Marc O'Polo International GmbH* (Štefanskirchenas, Vokietija), atstovaujama advokatų *A. Gaul*, *V. Spitz*, *T. Golda* ir *S. Kirschstein-Freund*